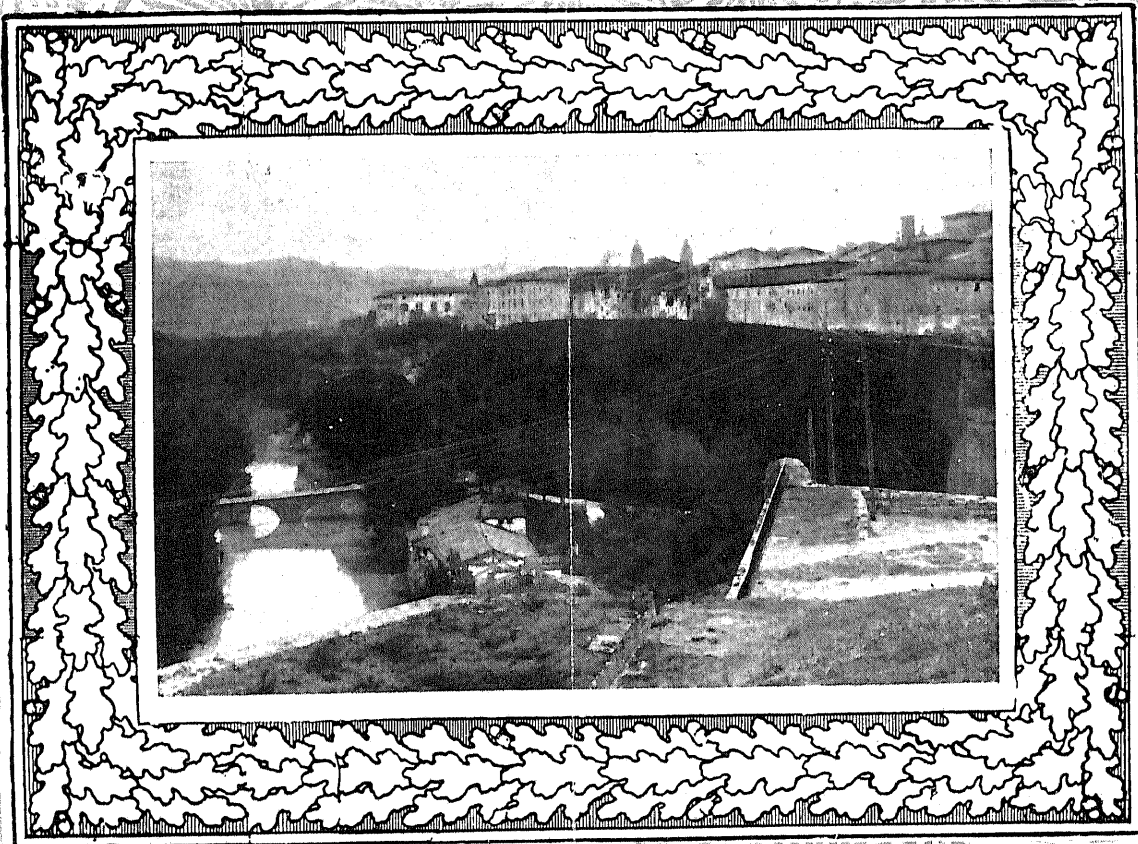


La Bastonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



PAMPLONA

No. 1139
AÑO XXXII

Buenos Aires, Mayo 20 de 1925

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
BELGRANO 1389 - Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 8.- m/n
Provincias " " " " " 8.-
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 ore

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA Y ARTICULOS DE CANCHA **La Vascongada**

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: **Moreno 915**
al 919 - BUENOS AIRES

La Economía Comercial
COMPAÑIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos

GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires

CARLOS PAGLIERA NUÑEZ — Gerente

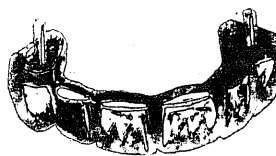
"LA RAPIDA" Fundada el año 1890

EMPRESA CONSERVADORA DE OBRAS SANITARIAS
DE **ARMANDO DURQUET**

La primera en su género. — Instalaciones de aguas corrientes
gas, Electricidad y refacciones en general

RODRIGUEZ PEÑA 280

U. Telef. 884, Libertad — Coop. T. 1129, Centra



A. FERNANDEZ SANZ

SUGESOR

SEBASTIAN LUNA

Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1625, Centra



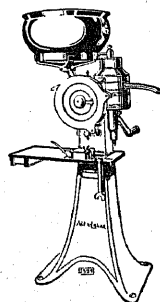
HERNIAS

Las **QUEBRADURAS** se reducen adoptando el sistema **"DORAT"**

EL REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene **SUCURSALES**. Especialistas ambos sexos. **"DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires.**

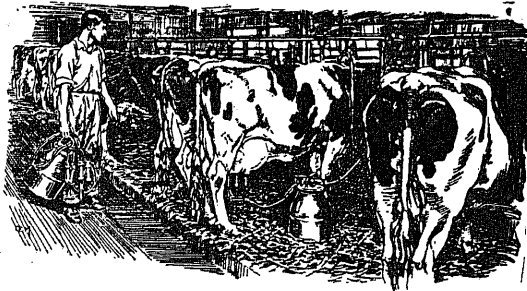
ALFA-LAVAL Modelo 1924

LA DESNATADORA MAS MODERNA
EN TODO SENTIDO



NOVEDADES:

Contador automático de revoluciones.
Rueda motriz completamente cubierta.
Cojinete del cuello mejorado.
Lubrificación automática de éste,
y otras mejoras de la construcción.



Pidan catálogos y precios

GOLDKUHLE & BROSTROM L.D.A.
CHACABUCO 199 **BUENOS AIRES**

Unicos Importadores de las Desnatadoras y Máquinas de Ordeñar **ALFA-LAVAL**

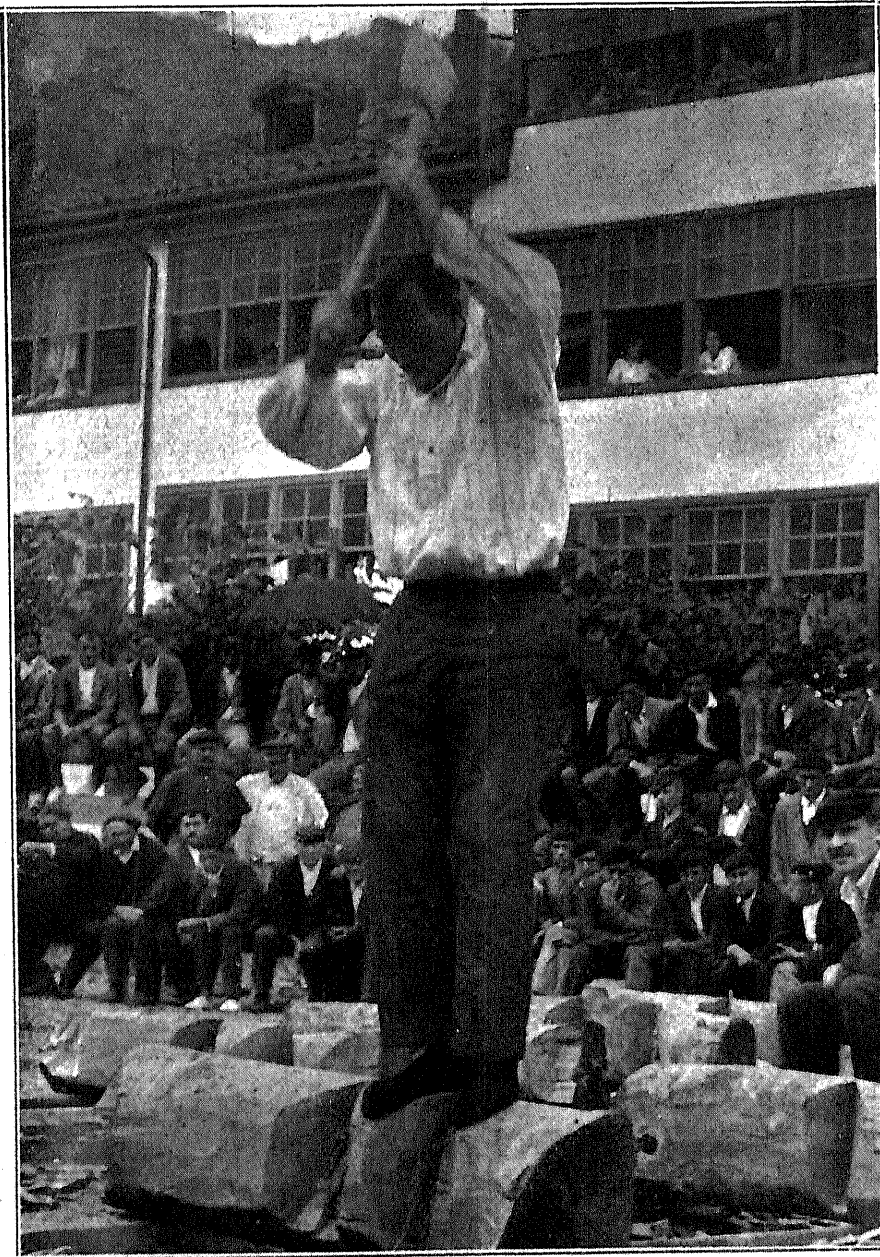
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXII

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1139
Buenos Aires, Mayo 20 de 1925



El famoso aizkolari "Keixeta"

(Fot. Ojanguren)

NOTAS

PERDURARA NUESTRO IDIOMA



ON satisfacción hemos visto en un telegrama de "La Nación" del 18 del actual, fechado en Bilbao, que: "La Diputación de Bizkaya, se propone crear algunas cátedras de idioma basko, para lo cual serán nombrados cinco profesores".

Casualmente en las "Notas" del número anterior censurábamos a los pesimistas o mal intencionados, a los antibaskos disimulados, porque también los hay, que divulgan "con retintín y en voz baja" la muerte del euskera.

A las líneas precedentes, debemos agregar, que el mes próximo pasado, se realizaron en la capital bizkaína, reñidas oposiciones para seleccionar el profesorado que ha de regir en las clases especiales de lengua baska, sostenidas por el Ayuntamiento de Bilbao, cuya información, en forma más amplia aparece en la sección noticia-sa del presente número.

No ocultamos el agrado que nos producen estas informaciones, que apoyan nuestra patriótica prédica.

Va a resultar que somos "videntes", como dicen los espiritistas.

LA DISONANCIA DEL CONCIERTO

Afortunadamente, no hemos sido nosotros los únicos que encontrábamos desentonado que los diputados encargados de gestionar ante el gobierno la renovación del Concierto Económico mezclaran el famoso "affaire" del Crédito de la Unión Minera, con las bases de un asunto puramente administrativo-provincial.

En los diarios del país basko que acaban de llegar se juzga tal mezcolanza como una disonancia del Concierto, y así es en efecto, porque sería sentar un mal precedente para el futuro, el enlazar asuntos de empresas particulares con los de naturaleza oficial que afectan a la pulera administración del país.

Nos figuramos que tal amalgamación habrá quedado sin efecto.

POR LA MEMORIA DE UN HISTORIADOR

Muchas veces hemos lamentado la indiferencia que se observa con nuestros grandes hombres, que emplearon su talento, su vida y su fortuna en pró de la grandeza espiritual del país nativo.

Por eso lanzamos desde estas columnas como recordarán nuestros lectores, la idea de que se crease "El Día Basko", que si bien es verdad que las circunstancias actuales, no son muy propicias para remover y llevar a la realización dicho pensamiento, frecuentemente encontramos motivos que justifican su razón de ser.

Con rubor declaramos, que la Real Sociedad Geográfica de Madrid, — que no tiene afinidad con las instituciones baskongadas, — trata de

honrar la memoria del historiador euskaldún don Segundo de Ispizua, autor de la conocida obra en varios volúmenes "Los Baskos en América", y ha elevado una instancia al Ayuntamiento de Madrid, en la que después de enumerar los méritos del finado e ilustre geógrafo e historiador, solicita se imponga el nombre de "Geógrafo Ispizua" a una de las calles o plazas de la población.

En cambio, en el país basko, a nadie se le ha ocurrido otro tanto, lo que viene a corroborar nuestras amargas y justas censuras.

La apatía y la ingratitud que observamos con nuestros hombres es incalificable!

DEPORTES BASKOS

Los más viriles, el hacha y la pelota

Los organizadores de los deportes baskos han deparado a quien está escribe la hora más sabrosa y emocionante que recuerda hace muchos años. Emocionante, más por las evocaciones que le suscitara que por la apuesta de mentirijillas, llamada exhibición, con que satisficieran sus deseos los acertados organizadores.

Vimos en el Euskalduna las mismas caras "de plaza" que hace veinte años. Oímos hablar animadamente en dialecto alto nabarro a hombres en sazón, como dicen los baskos, y aun a alguno caduco, atraídos por la afición irresistible a ese antiguo, limpio y noble deporte. Al público bilbaíno, en su mayoría, le cogió de nuevo esta manifestación de la robustez de nuestra raza, pero no dudamos que le agradó sobremanera. Hágase cuenta que ha visto cuanto tiene de hermoso nuestro archiveril deporte. Sólo faltaron los gritos frenéticos y los estrepitosos aplausos; en otras palabras, la emoción suprema de la lucha y de la apuesta. Está dicho con esto que la exhibición fué ideal, modelo de exhibiciones.

No es menester que nos detengamos a persuadir que el juego de hacha es juego de suma precisión. La extensión y la dirección de la astilla, cosas en que un error de milímetro significa muchísimo; el filo, la cabeza y el mango del hacha, estudiados según el perímetro y resistencia de los maderos; el variado alzar de la herramienta y erguir del cuerpo en la astilla ancha y gruesa de la superficie, y en la estrecha y menuda del centro; el golpe reposado o frecuente que dichas condiciones exigen: todo eso nos está diciendo que la ciencia tiene lugar importantísimo en el hacha. Y ciencia en todo momento, porque un solo golpe dado en diferente plano desmoraliza indeciblemente al atleta, y aunque ese nuevo plano casi se confunda con el anterior le acusa ante el público, quien percibe ese golpe resbaladizo y sucesivo, que se distingue por su estridor característico,

a diferencia del golpe seco, instantáneo, preciso, útil que, poco o mucho, siempre tajante en el mismo plano. Nadie se imagine que ese juego es de pura fuerza y propio de gente bárbara. El fisco teórico pudiera admirar muchos detalles que la experiencia ha hecho observar a nuestros atletas.

A la ciencia debe acompañar la agilidad. El que no haya subido al tronco y manejado el hacha ignorará que lo primero que a veces hace falta es guardar el equilibrio sobre el tronco. Si, en general, no es tan difícil el conservarlo, ayer tuvieron nuestros dos "gizones" un tronco de mal asiento que acababa en afilada costilla, y sobre el cual tuvieron que encoger sus pies, a imitación del ave que se posa en la rama. Traigo este detalle, y los lectores me perdonarán la enojosa explicación, en gracia de su novedad, para que se aprecie cómo desde las puntas de los dedos hasta el cuello y cabeza se interesa todo el cuerpo en la lucha. Síguese el juego de rodillas y el de cintura, importantísimos ambos. En el mismo instante en que el hachador hunde la herramienta hace el juego de rodillas, sin cuyo auxilio no pudiera desprender el hacha hincada sino con mucha dificultad y a expensas de sus muñecas, que se rendirían muy pronto, siguiéndose la vacilación en el pulso. Paralelo al juego de rodillas es el juego de cintura, que es el que más idea da de la flexibilidad del atleta.

Pero a todo esto debe añadirse una resistencia más que ordinaria, pues no es fácil darse cuenta del gasto de fuerzas que supone la tarea que se imponen los contrincantes. En una hora se han llegado a hacer tareas que suponen más del trabajo ordinario de un día.

Para no detenernos en más preliminares, digamos dos palabras de la exhibición del domingo. Los pronósticos se inclinaban unánime-

mente a favor del viejo, para quien, dijo uno, no hay todavía adversario inquietante en el aizkora. A los cinco minutos de lucha se vió ya que el viejo observaba al joven con aire de dominio y se adaptaba a su compás, llegando en ocasiones Keixeta a hacer la impresión de que era uno más de los espectadores. Todos los troncos, a excepción de dos, los truncó antes el viejo, y en el último, que empezaron juntos, le quitó treinta y dos segundos de ventaja. El joven tuvo acierto en elegir los maderos—a él le tocó la suerte,—y dejó los más duros, a mi juicio el séptimo y octavo, que por su contigüidad pudieran forzar más la máquina del contrario y quizá rezagarle algún tanto; pero Keixeta, imitando al implacable tiempo, lo iba "comiendo" todo. El joven promete mucho. Todavía no es hombre hecho y curtido, y le falta algo de la excepcional agilidad y flexibilidad de cintura que tuvo y aún conserva Keixeta. Si prosigue con constancia su carrera proporcionará días de emoción en las plazas.

El viejo es, además, algo extraordinario por su resistencia. Algunos opinan que en los troncos de media caña no hay entre los vivos quien le haya superado. Mucho nos parece esto. En troncos de caña, desde luego, no puede contársele entre los mejores, ni sabemos lo que hubiera dado de sí de haberse dedicado a esta especialidad. Allí estaba su segundo quitastillas, el hereúleo Atxunberri, cuya sola vista nos enardeció recordándonos tiempos de hace veinte años. Creemos que ese ha sido el más enorme derribador de árboles que se ha conocido hace medio siglo.

Armado de su palo, con la sonrisa en los labios, no se resigna aún a exclamar, como Milón el de Crotona, ya mero espectador, refiriéndose lloroso a sus cansados moreillos:

PUEBLOS BASKOS



ALDUDES

“Lástima que éstos ya pasaron”. “At hi quidem iam mortui sunt”. Nuestra vista tropieza con el otro “sospalero”, como dicen los bizkaínos, con el menudo y simpático Arlizeta, maestro de aizkolaris y especialista en limpiar briznas. Pero no olvidemos a los héroes de la fiesta, sobre todo al incansable “zimela”, cuya habilidad, nunca vencida en veinte años de lucha, sufrirá otra dura prueba el día 17 contra Kortaberri el de Mendaro.

Dos líneas nada más para nuestros conocidos pelotaris. El mayor elogio de Urzelay (padre) está hecho con decir que ha visto desfilar en la cancha como contrincantes a Sustarra, padre e hijo. Los que le conocieron en sus buenos tiempos reordarán su juego elegante y alguno de los preciosos remates que imitó. El partido, no de mucho interés, lo sazonaron el saque vivo e intencionado y las boleas de Sustarra (hijo), cuya labor secundó con seguridad, buena inteligencia y perseverancia Fernández II.

La ventaja del saque—un cuadro de diferencia—y la menor compenetración con su compañero, pesaron demasiado sobre el vigoroso atleta Atano II. Aunque al principio del partido se registraron varias igualadas, Urzelay y Atano sólo alcanzaron a once cuando Sustarra y Fernández llegaron a los veintidós.

Orixe.

N. de la R. — En la primera página del presente número se reproduce una instantánea, en circunstancias que actúa el hachador “Keixeta”.

Exito de las fiestas euskaras

Concurso de Txistularis y Dantzaris

En la plaza de la Constitución, de San Sebastián, se ha celebrado un interesante concurso de bandas juglares y de bailes, una fiesta netamente baska, que tanto entusiasmo produce entre los amantes de cuanto tradicional hay en Euskalerría.

Desde el edificio de la antigua fábrica de tabacos de la calle Garibay, se dirigieron al Ayuntamiento las bandas inscriptas en el certamen, recorriendo las calles de Garibay, Alameda, San Juan, Puyuelo, Mayor y Puerto, despertando entusiasmo entre el vecindario “koshkero”, que acudió en masa a la Plaza de la Constitución, rodeando el tablado donde debía celebrarse el certamen.

Todos los balcones de la plaza se hallaban abarrotados de gente y en la plaza no había espacio bastante para contener al público, que recibió con una ovación a las Bandas que iban a actuar en público certamen.

En el Ayuntamiento se pusieron colgaduras, ocupando el Jurado el balcón central de las Casas Consistoriales.

Se hallaba compuesto el Jurado por los señores siguientes:

Don Angel de Azketa, presidente de la Comisión de Fomento; don Enrique Pérez Egea, don José de Olaizola, don Isidro de Ansorena, director de la Banda donostiarra; don Luis de Urteaga y don Toribio de Alzaga, vocales; actuando de secretario el popularísimo koshkero don Ramón de Zapirain, como jefe de la Sección de Fomento.

Los balcones del Ayuntamiento estaban ocupados por el gobernador civil, señor García Cernuda; el alcalde, señor Prado; los delegados gubernativos señores Saldaña y De la Gándara, y los concejales señores Elizalde, conde de Láriz, Machimbarrena y Urreiztieta. Había también muchas y muy bellas distinguidas señoras y señoritas.

Comienza el concurso

Por la mañana, a las once en punto, comenzó el certamen.

El concurso de “aureskularis” fué el primer número de la fiesta.

Se verificó el sorteo ante el jurado y correspondió bailar por el siguiente orden:

Primero, la popular Banda de “txistularis” de San Sebastián ejecutó, bajo la dirección del maestro Ansorena, primorosamente, una obra difícil. Luego se celebró el certamen de “aureskularis” por este orden:

Primero: Irineo de Rekalde, de Rentería.

Segundo: Antolín de Zubizarreta, de Pasajes-Ancho.

Tercero: Damián de Otamendi, de Hernani.

Cuarto: N. de Arruabarrena, de Rentería.

Quinto: N. de Otamendi, de Hernani.

Sexto: Cecilio de Badiola, de Ondárroa.

Séptimo: Pedro de Sarregui, de Hernani.

El primer premio, lo ganó Badiola, de Ondárroa, y se creó otro que fué concedido a Arruabarrena, de Rentería; otro premio se lo llevó Zubizarreta, de Pasajes Ancho: otro Rekalde, del Rentería; otro Otamendi (N.); otro Otamendi (D.), y el último de 10, Sarregui, de Hernani.

Acto continuo se verificó el certamen de txistularis, correspondiendo en el sorteo actuar en primer lugar a la Banda de Bilbao, dirigida por Manuel de Landaluze, que tocó la pieza de libre elección titulada “Contrapás”.

En segundo lugar fué la Banda de Erandio, que ejecutó la obra denominada “Iru damatxo”, armonizada por Luis de Urteaga.

Tocó en tercer término la de Vitoria, que eligió la misma obra de la de Erandio.

En cuarto lugar, la de Tolosa, que ejecutó “Rapsodia II”, obra impuesta para el concurso de tamborileros en Oyarzun.

Se suspendió el festival a la una, para reanudarle

Por la tarde

A las cuatro, después de hecho el desfile por las calles en igual forma que por la mañana,

se situó el Jurado en el balcón central, acompañado del gobernador civil.

La obra impuesta la ejecutaron por el mismo orden — dos tiempos denominados “Etxeko-jaun” y “Zezena dator arkujetik” — escritos por el maestro señor Olaizola, y el tercer tiempo, “Eresi ariñak”, por el maestro señor Urteaga.

Todavía acudió mucha más gente aún por la tarde, a presenciar el festival, que la que había concurrido por la mañana.

El Jurado tardó en deliberar bastante, y examinada la labor de los ejecutantes, decidió crear un segundo premio de 500 pesetas, lo cual se anunció por medio de cartelón.

Ganaron el premio de 500 pesetas las Bandas de Tolosa y Vitoria; la de Bilbao, uno de 300, y la de Erandio el de 100 pesetas.

La de Vitoria estaba dirigida por Primitivo de Onraite; la de Erandio, por Eleuterio de Lekue Otaduy; la de Bilbao, por Manuel de Landaluze, y la de Tolosa, por Leandro de Zabala.

Terminó tan interesante festival con el bonito número del “triki-tixa”, bailado admirablemente, aunque, como comenzó a llover y se puso resbaladizo el tablado, no pudieron bailar los jóvenes de Añorga tanto como otras veces.

Todos los concursantes fueron muy aplaudidos, resultando la fiesta tan simpática como atrayente, y siendo sus organizadores muy felicitados.



NEGUAN GAUDE

Zuaitzetatik ostu ederrak
Gaur asi dira
Erortzen.
Orain zu ere gazte maitela!
Piskaka zuaz
Amaitzen.
Lore politak ere igaturik
Erortzen dira
Lurrera.
Orain zu ere, neska kutuna!
Laisterka zuaz
Obira.
Txori alaiak, baratz-oetan,
Orain ez dute
Abesten.
Orain zuk ere uxu txuria!
Itzik ez dezu
Egiten.
Ortze-illunean, enzki ederra
Orain ez da-ñoiz
Agertzen.
Zure begiak ikusi ditut
Beti-betiko
Itxitzen...!

X.

INDUSTRIA Y PROGRESO DE ORMAIZTEGI

II

El receptor que llega a una población en vena informativa, ha de dirigirse por fuerza a ciertas personas de prestigio en la misma, que puedan orientarle en la misión que allá le lleva.

Preguntamos al llegar a Ormaiztegi, por el mentor que necesitábamos y con rara unanimidad nos dieron el mismo nombre.

—Vean ustedes, nos dijeron, al señor Lasa, él podrá darles, como ninguno, los detalles que necesitan.

Y le visitamos en su caserío, a un kilómetro



Una calle de Zumala

próximamente del casco de la población. Vive en él don José Francisco de Lasa como un glorioso patriarca moderno. Tras una vida, no larga todavía, de trabajo y de fortuna, no ha querido abandonar la tranquilidad del campo y los bucólicos goces; pero ha llevado, en cambio, a su caserío todo el confort y refinamientos de la ciudad. Tiene la casa aspecto campesino y allí delante de la puerta verdeguea la remolacha y andan por el suelo enrojecidas al sol, unas calabazas turgentes, que nos han parecido el símbolo de la madurez satisfecha.

Cuando el señor Lasa ha salido a recibirnos, ha llevado con su fuerte corpachón toda la puerta y mientras vamos hablando nos enteramos de que en el caserío hay calefacción, cuarto de baño y otras insospechadas comodidades.

Es el señor Lasa bien conocido en toda la provincia por haber ejercido durante muchos años el cargo de sobrestante de las carreteras provinciales y desempeña en la actualidad el cargo de alcalde interino de Ormaiztegui, por hallarse ausente la primera autoridad municipal.

El nos da cuenta de los proyectos que el Municipio tiene en cartera. Hay en la villa un buen Matadero y un lucido grupo escolar, inaugurado el año 1915.

No anda escasa el agua, pero el vecindario tiene que proveerse de ella en las fuentes públicas. Se proyecta ahora hacer obras de traida desde el manantial denominado "Rosca", para aumentar el caudal y llevarlo a domicilio o libremente.

Para estas obras tiene el Ayuntamiento presupuestadas 50.000 pesetas.

La Casa Consistorial, que es actualmente un viejo caserón, va a ser construída de nueva planta. Tendrá dos pisos, el primero para sala de sesiones y dependencias anejas; y el segundo para habitaciones del secretario y otros empleados.

El señor Lasa nos ha dado asimismo unas breves indicaciones y ajustándonos a ellas, visitamos primeramente los talleres de muebles de época, de don Juan Cruz Irizar.

Algo sabíamos de ellos por la exposición que el señor Irizar tuvo en la primera Feria de Muestras, pero con ser aquello muy bueno, no bastaba a dar una idea de la importancia que tiene la Casa constructora.

Allí, a la entrada, hemos visto recién acabados y dispuestos para el transporte, unos magníficos bargueños de renacimiento y otros gótiços y baskos. Hay también un armario de comedor estilo basko y unas arquetas, que por sus primorosas tallas, atraen nuestra atención.

No nos cansamos de admirar los primores que vamos viendo a través de los talleres, montados con la más moderna maquinaria. Tienen que ser verdaderos artistas estos obreros y tiene que serlo, sobre todo este señor Irizar, director y propietario de la casa. Se adivina en

todos aquellos trabajos un estudio concienzudo de las épocas que se trata de copiar y más que nada, un gran sentimiento artístico servido por una técnica irreprochable.

Nunca hubiéramos sospechado, de no haberlo visto, la importancia de estos talleres escondidos en un rincón gipuzkoano. Sólo podemos dar una idea de ella con la relación de los trabajos ejecutados últimamente.

Es, desde luego, la fábrica preferida por la aristocracia española, como lo demuestran los nombres de sus clientes.

De la fábrica de Irizar son los muebles del Ministerio de Estado, los del Ministerio de Jornada, en San Sebastián, y los del despacho del secretario del rey don Emilio Torres, marqués de las Torres de Mendoza.

En Biarritz, instaló el señor Irizar los salones del duque de Tarancón y los de la casa que en Torrelodones tiene el marqués de Zarco.

También instaló la misma casa parte del cuarto del Centenario de Elkano en el Palacio de la Diputación, por lo que el señor Irizar recibió entonces elogios unánimes.

Los ilustres artistas Guerrero-Mendoza, llevaron de la fábrica de Ormaiztegui los muebles para su teatro Cervantes, de Buenos Aires, así como el conocido empresario teatral señor Serrano, los llevó para el Infanta Isabel, de Madrid.

La sucursal que tiene en Madrid la casa Inurieta, está toda ella amueblada y decorada por la misma fábrica, con un precioso estilo basko, que en la Corte llama poderosamente la atención.

A la vista tenemos una larguísima relación de trabajos notables ejecutados por la Casa Irizar. No la detallamos aquí por no hacernos pesados, pero de ella se deduce que es esta Casa la preferida para las instalaciones artísticas por la aristocracia española y por gran parte de la extranjera, ya que el señor Irizar tiene constantes encargos de Inglaterra, de Francia y de Norte América.

Otra industria de gran importancia en Ormaiztegui es la industria carrocera.

El primero que en Gipuzkoa construyó carros hace noventa años, fué seguramente don José Lorenzo de Arcelus, que montó un pequeño taller, al frente del cual le sucedió su hijo político don Francisco Irizar, padre de los propietarios actuales, señores Irizar, que son a su vez hermanos del fabricante del mismo nombre de quien arriba hablamos.

Gracias a su trabajo largo y bien acreditado han llegado estos talleres a adquirir gran importancia y son seguramente los que hoy trabajan más en toda la provincia.

Situados en el centro de la población, ocupando una extensa área de terreno, cuenta con maquinaria modernísima y obreros especializados.

Ya no son carros solamente los que salen de

estos talleres, sino coches y toda clase de carrocerías. Para poner su industria al compás de los tiempos proyectan ahora los hermanos Irizar ampliar sus talleres en gran escala para construir camiones.

Es realmente admirable esta familia de trabajadores por su espíritu industrial, tenaz y progresivo.

No queremos terminar esta breve reseña sin dedicar unas líneas a la fábrica que en el mismo pueblo tiene don Juan de Azurmendi.

Aunque la principal fabricación de esta casa es la de herraduras para ganado vacuno, posee también la especialidad en piezas de armadura para escopetas finas.

Se fundó la casa en 1915 y su producción va desde entonces en aumento constante hasta el punto de que hoy pasa de los 150.000 kilos anuales de material.

La perfecta manufactura de sus productos ha hecho ganar a la casa los mercados de Santander, Asturias, Galicia, León, Palencia, Bascongadas y Navarra.

Por la misma razón y por la patente de invención que posee para la fabricación de herraduras en frío, fué premiado el señor Azurmendi con medalla y diploma en la Exposición de artículos de ganadería celebrada en Madrid el año pasado.

La clientela de estos talleres alcanza hoy una cifra muy numerosa y la firma "Juan de Azurmendi", es bien conocida y respetada en el mercado de las citadas provincias.

Academia Teatral y Cinematográfica

Se está formando en San Sebastián, bajo la dirección de personas de especial competencia, una Academia teatral y cinematográfica, que ofrecerá a los alumnos ventajas excepcionales y un programa de estudios racionales y perfectamente ajustados al fin que se persigue.

Los cursos tendrán lugar todos los días y serán los siguientes: de postura y de mímica, curso de declamación y de dicción, así como de canto mixto.

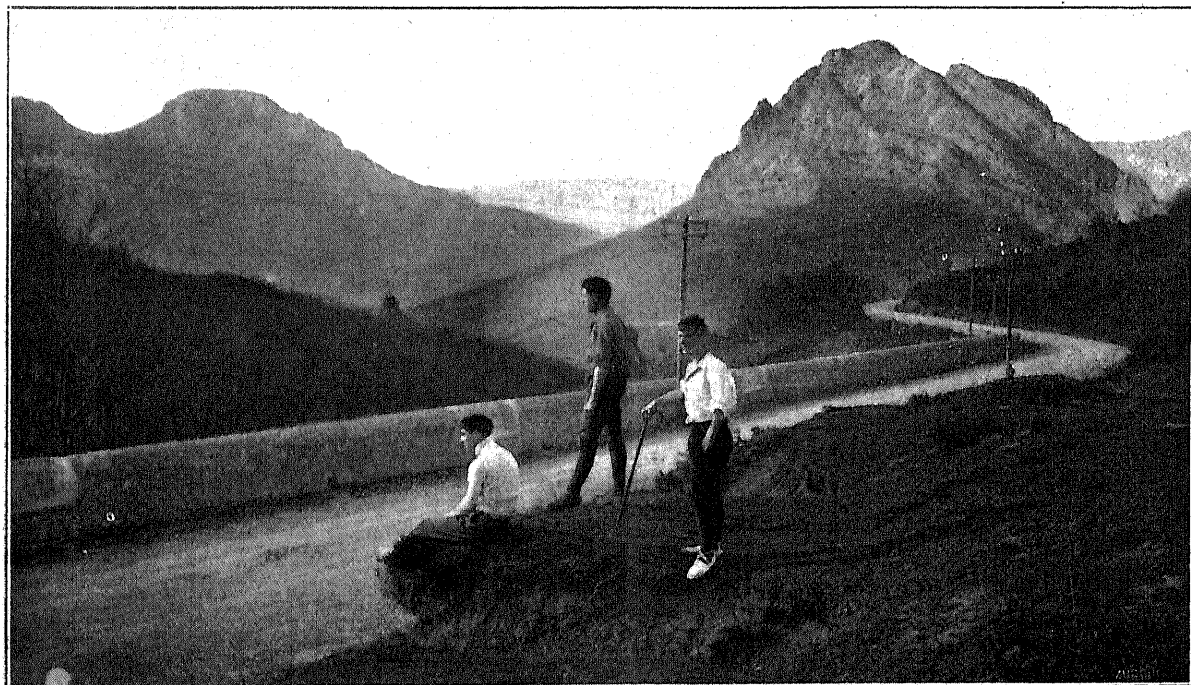
Además habrá cursos de dicción, postura, cine y cantos rimados, según el método de Jacques Daleroze.

Las obras literarias que serán objeto de los cursos de dicción y declamación serán elegidas entre los clásicos y los modernos más reputados.

Las obras de estudio cinematográfico serán, entre otras: "El hijo pródigo", "La estatua del Comendador", "Juan Mayeux", etc. Las obras serán representadas en público por los alumnos, tanto en San Sebastián como en las principales ciudades de Francia y España.

El producto de estas representaciones será colocado en un Banco a interés y destinado a ayudar a los alumnos en el momento en que éstos, habiendo encontrado contrata, tendrán necesidad de ser ayudados en sus principios en el cinema o en el teatro.

Los autores noveles que formen parte de la Academia teatral y cinematográfica, podrán



Peñas de «Muzarra» y «Untzilla», vistas desde Urkiola. Fotografía presentada fuera de concurso en el «Certamen de fotografías de montañas», en el Club Deportivo de Bilbao, por el entusiasta alpinista eibarrés y corresponsal gráfico de «La Baskonia», don Indalecio de Ojanguren

ser ayudados de la misma manera para la publicación o el lanzamiento de sus obras.

En cuanto los alumnos estén en condiciones de ser "filmados", se impresionarán películas cinematográficas en los magníficos lugares del País Basko, y se organizará un concurso entre los autores jóvenes para los escenarios en que serán impresionados. En estos escenarios deberán, en lo posible, hacer revivir las costumbres del País Basko y los lugares que servirán de decoración a las películas.

El producto de la venta o del alquiler de estas películas tendrá la misma destinación que el proveniente de las representaciones públicas.

—●●— LAS SOCIEDADES ANÓNIMAS

Para LA BASKONIA.

Obtener con progresos rápidos e incesantes en los métodos de producción el mayor rendimiento para los capitales asociados, sin la menoscabada competencia a que se presta la concurrencia en el mercado, tal es el fin más directo y útil de las Sociedades industriales anónimas. El resultado práctico obtenido socialmente con ellas se traduce naturalmente en perjuicio de la pequeña industria, del pequeño productor.

No pudiendo éstos competir en el precio de fabricación y por tanto de venta con los capitales asociados, la depreciación de su manufactura es evidente y por consiguiente la pérdida de la industria familiar, concentrándose el porvenir de la total fabricación en los grandes centros fabriles.

El pequeño taller, la pequeña fábrica, la industria familiar en su generalidad hereditaria de padres a hijos y de éstos a sus sucesores que poco ha servía para la conservación de las tradiciones seculares del campesino, del labriego y del industrial, evitando un sin fin de perturbaciones obreras, han sido sustituidos por las vulcánicas fraguas, las elevadas chimeneas y la moderna mecánica, propiedad de los capitales industriales asociados.

La formación de las Sociedades industriales anónimas es el hecho más saliente revelador del estado económico actual de los países, siendo, de otra parte, beneficiosa para el consumidor, porque interesando a estas grandes asociaciones vender la mayor cantidad posible, buscan todas las condiciones para bajar el precio, ofreciendo los productos en el mercado a los valores más reducidos posibles.

Bajo el punto de vista del porvenir podemos suponer que las combinaciones industriales nos llevarán a una organización económica armoniosa, donde la producción mejor reglada será proporcionada a las necesidades del consumo. La actividad mundial que en estos años se du-

plica hasta llegar a la producción normal como antes de la guerra europea, tiene por efecto cierto rebajar el precio de las cosas, multiplicar los transportes de viajeros y mercancías y poner a disposición de los hombres cantidades mayores de productos.

Resulta de esta evolución una demanda interrumpida de trabajo y un alza en los salarios; muchas empresas modernas darán al capital bajos rendimientos, no obstante, los obreros y empleados en ellas ganan en las mismas su subsistencia.

Es el "affaire" más importante del movimiento que hoy se observa en la humanidad, en su fiebre de creación y progreso con la constitución de las Sociedades industriales anónimas, el hacer la vida del pueblo más noble, más cómoda, punto de convergencia de todos los adelantos de la industria y del comercio.

Miguel Ancil.

Pamplona.



"EDURNE"

Película Baska

Los diarios que acabamos de recibir, dan cuenta elogiosamente de una nueva película baska, denominada "Edurne" que está interesando mucho al público de la capital bizkaína.

Durante 32 días seguidos se ha proyectado en el Salón Olimpia, de Bilbao, templo de la cinematografía en aquella invicta villa, la admirable película "Edurne" (modista bilbaína), dividida en siete grandes partes, de la cual son protagonistas varios jóvenes donostiarras.

Primera producción baska en punto a cinematografía, "Edurne" nada tiene que envidiar, sin embargo, a las mejores películas extranjeras.

El argumento de "Edurne" tiene sabor netamente basko, y en sus pasajes, gran interés. Desarrollada con arreglo a la más acabada técnica, sus escenas se van sucediendo naturalmente, sin que en su transeurso se adviertan nunca situaciones forzadas o recursos estridentes.

Está impresionada en Bilbao, San Sebastián, Barakaldo, Portugalete, Pasajes, etc., etc., y en sus fotografías se ha recogido cuanto de notable encierra el País Basko.

Al mismo tiempo que distrae y deleita con su original e interesante argumento y lo irreprochable de su interpretación, "Edurne" agrada y satisface también plenamente porque constituye una valiosísima información gráfica, la más completa descripción de nuestro país, que queda estampada en preciosas fotografías.

En Bilbao, ante un público inteligente y exigente, que entiende de películas, "Edurne", ha obtenido, durante 32 días, éxitos clamorosos.

En San Sebastián será pasada en breve y seguramente gustará lo mismo que en la capital hermana.

¿Y no podrían traerla aquí para que la conozcan también los baskos que aman a su país?



Festival basko en Pamplona

En el Frontón Euskal-Jai de Pamplona, se celebró un festival basko a beneficio de las Cantinas Escolares, organizado por la Federación Atlética Navarra, que alcanzó un señalado éxito.

Audió una multitud de espectadores — entre los que abundaba el bello sexo—ávidos de impregnarse de ese espíritu vivificador de nuestros bailes y deportes baskos.

El programa fué el siguiente:

1.º Partido de pelota a mano, entre Echarri, del C. A. Osasuna, y Guruziaga, del C. D. Iruña (rojos), contra Nagore, del C. A. Auroara, e Iturri, de Ibero (azules).

2.º Danzas baskas, por el grupo de ezpatadantzaris del Club Deportivo Iruña.

3.º Partido a pala, entre Ochandiano y Arakistain (azules), de la Federación Atlética Bizkaína, campeones de España, contra la pareja navarra Irurita e Iribarren (rojos), campeones de Gipuzkoa.

Resultó interesante el partido a mano y muy aplaudidos los contendientes.

Terminado el partido de pelota a mano y antes de que diera comienzo el de a pala, a modo de intermedio, el simpático grupo de ezpatadantzaris del Club Deportivo Iruña, bailó en la cancha los siguientes números de las danzas baskas: primero, acatamiento a la bandera; segundo, zortziko; tercero, ezpatadantza; cuarto, biñeko; quinto, makildantza; sexto, auresku; séptimo, trakarrankua.

El público recibió con verdadero regocijo este precioso número de la fiesta que contribuyó a darle gran colorido y sabor basko.

El grupo de ezpatadantzaris bailó de modo impecable, tanto de soltura como de uniformidad, todos los bailes, recibiendo entusiastas y nutridas ovaciones.

Los ágiles dantzarines, así como los chistularis los jóvenes Garmendia y Martínez, fueron calurosamente felicitados por lo bien que saben hacerlo y por la muestra de cariño que dan a nuestras cosas.

Se jugó un gran partido a pala.

Al salir a la cancha los cuatro palistas, fueron objeto de una delirante ovación.

Resultó este partido muy bonito e interesante.

Al terminar el partido y en medio de una interminable y delirante ovación, cruzáronse los cuatro pelotaris un saludo cordial y cariñoso, que puso fin a la fiesta, de la que todo el público salió entusiasmado, haciendo votos para que se repita.

PANORAMA DONOSTIARRA

El Orfeón canta

La multitud se estruja y aprieta, formando una enorme masa obscura en torno a un tablado amplio, que apenas se eleva sobre las cabezas de aquellas gentes que se empujan sobre los talones para no perder ni una nota, ni un movimiento del director, ni ningún detalle del coro que se dispone para cantar.

Los que han llegado tarde, empujan despiadadamente y sin misericordia a los que tienen



Rincón euskaldin

delante, pretendiendo en vano llegar hasta las primeras filas, hasta las avanzadas, que tomaron como preciada posición los madrugadores, los que tienen por hábito llegar siempre los primeros.

El Orfeón ha nacido del pueblo, es una continuación cariñosa de la masa humana que le rodea, es homogéneo con ella, de ahí esa íntima compenetración, de ahí que sea el alma de tantos cuerpos. Sus triunfos, sus éxitos, sus méritos, son de uno y son de todos; son del Orfeón y parecen como que irradian a todo el mundo que escucha; en esto se halla la razón de ese nexo inquebrantable que une al pueblo con su masa coral hasta confundirse unos y otros: mejor dicho, uno en otro. La multitud que, como enorme hormiguero, se mueve ciñendo al tablado donde poco a poco ha ido acomodándose el Orfeón, habla, discute, gestícula, originando un vago rumor como de ola que rompe lejana.

Cesa de pronto el musiteo y, sin que nadie haya dado la señal de silencio, éste se impone, dijéramos que por sí solo, si aquella mudez de tanta gente no hubiera dependido de la actitud del maestro, pronto a comenzar su cometido.

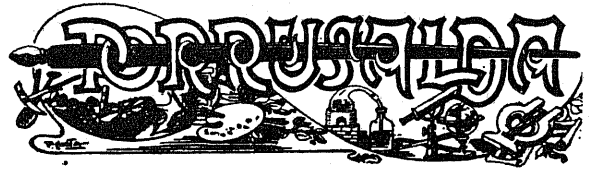
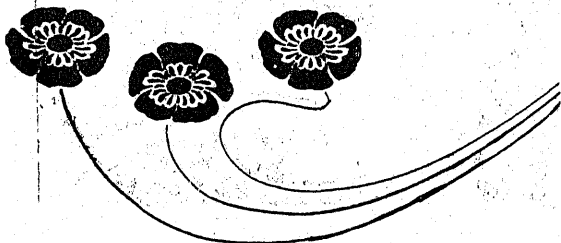
Todos callan. Los orfeonistas, agrupados en torno al director escuchan atentos el tono que éste les da suavemente con voz apenas perceptible. Las muchachas, coros de voz angélica, miran más al maestro que al papel de música que tienen en sus manos decorativamente, los hombres también están atentos al instante preciso de la entrada.

El momento es solemne. Un piano delicadísimo del coro femenino inicia el motivo de la composición, que recogen briosamente los bajos y repiten con notas altas los tenores. El efecto es grandioso y más inmenso todavía cuando fundidas todas las voces, sumados todos los componentes de la masa coral, vibran en el espacio como una sola nota fuerte, vigorosa, de unísono perfecto, como si fuera un enorme órgano el que la emitiera.

La batuta del maestro corta rápidamente aquel torrente de armonía, y el público aplaude, ovaciona y aclama con delirio a los suyos, a su Orfeón, porque suyos son los que cantan.

Alberto Pedrosa.

San Sebastian 1925.



UN TREN PENETRA EN UN CAFE

En Reims, al atravesar la aldea de Pargny, y a consecuencia de una intensa nevada, descarriló un tren procedente de Bouleuse.

Los frenos no funcionaron y el convoy—fuera de los carriles—descendió por una calle y la locomotora y los vagones de viajeros hicieron irrupeión en un café, después de haber demolido con su empuje uno de los muros del establecimiento.

Afortunadamente, no hubo que lamentar más desgracias personales que la de unas contusiones que sufrieron el maquinista y el fogonero.

El colerete de los labios envenena

Una persona de la alta sociedad de Filadelfia se encuentra en grave estado por haberse envenenado con el colerete que se dió en los labios.

Son varios los casos semejantes, en especial entre las alumnas de un colegio de la ciudad referida. ¡Tengan cuidado las coquetas!

Cabellos cortos en... el siglo XVI

La moda de los cabellos a la Ninón o la "gargone", no es de ayer. En la curiosa revista "Gure-Herria", M. H. Garel nos dice que las bayonesas, las de Biarritz y otras jóvenes laburdinas y del Soule, se cortaban los cabellos, y que esto ocurría ya por los siglos XVI y XVII. He aquí un documento que lo demuestra. El alemán Arnold von Harff, que en 1499 atravesó el país basko camino de Santiago de Compostela, escribió así: "Item, aquí, en el país basko, las mujeres llevan la cabeza vendada, como los hombres; pero los sirvientes y las jóvenes van con la cabeza pelada y al aire..."

(De "Renaissance").



Distinción al doctor Carlos de Ibarguren

La destacada actuación desarrollada por el doctor Carlos de Ibarguren en la Universidad Nacional de Buenos Aires, desde sus cátedras en la Facultad de Derecho y en la de Filosofía y Letras, ha merecido una alta distinción que sólo se acuerda a los maestros consagrados en la cátedra.

En su última reunión, el consejo superior de la Universidad otorgó al doctor Ibarguren, por propuesta del consejo directivo de la Facultad de Filosofía y Letras, el título de profesor honorario de dicha institución.

Centro Laurak Bat

El sábado 16 del actual celebró este Centro su asamblea general ordinaria, en la que fueron aprobados la Memoria y el balance correspondiente al ejercicio económico cerrado el 30 de abril próximo pasado.

El activo social figura en la Memoria con un capital de \$ 204.210.57 y el pasivo con \$ 25. El total de socios que cuenta entre activos, pasivos y protectores, es de 744.

Al procederse a la elección de la nueva Comisión Directiva, resultaron elegidos:

Presidente, Víctor Yurrita; Vicepresidente, Francisco Lizaso; Vocales: Segundo Galarza, Natalio Laza, Esteban Ochoa, José Pueyo y Santos Leizaola; Jurado: José San Llorenti, Julio Jauregui, Luis Riviere, Martín Leguineche y José Guisasaola; Comisión revisora de cuentas: Pedro Iregui, Jesús Ibarra y Bernardo García Andoin.

Corresponde seguir por otro período a los siguientes vocales: señores Manuel Ibarrola, Bernabé Moreno Barrenechea, Arturo Gachitegui, Conrado Ortiz y Federico Ortiz de Zárate.

El señor Juan Antonio Sáenz de Tejada, hizo un caluroso y sentido llamamiento a la concordia, aconsejando que cada uno ceda en sus intransigencias y resentimientos, cooperando a la desaparición de rencillas y divisiones existentes dentro del seno de dicha Sociedad.

Tan oportunas y bien intencionadas palabras fueron muy aplaudidas, y sería de desear que produjesen un movimiento de unión entre los asociados.

Nuevo libro de Andrea Moch

Animada por el éxito alcanzado con el anterior libro "Bocetos de mi viaje a Norte América", que se agotó a los dos meses de aparecido, nuestra distinguida colaboradora, la artista pintora señorita Andrea Moch, va a publicar en breve otra nueva obra que seguramente alcanzará tan favorable acogida como la ya citada, pues abarcará varios y amenos temas, tratados con el estilo agradable y delicado que la caracteriza.

Bibliografía

Hemos recibido una interesante exposición del señor Enrique de Ocharan, acerca de la reintegración de Castro Urdiales a Bizkaya, de la que oportunamente dimos cuenta a nuestros lectores.

Está elegantemente impresa en tamaño folio, y una de sus páginas la ilustra el escudo de Castro en tricromía.

En breve reproduciremos en estas columnas la exposición del señor Ocharan, bien fundada y ateniéndose a antecedentes rigurosamente históricos.

"Centro Navarro"

En el salón-teatro del Centro de Almaceneros se efectuará el 23 del actual a las 21 horas, un festival en el que se representarán dos juguetes cómicos. Al final tendrá lugar un baile familiar.

Album de la Industria del Calzado

Ha aparecido con una presentación elegantísima el Album publicado por la Cámara de la Industria del Calzado en ocasión de la Exposición Industrial realizada en Buenos Aires en 1924.

Se trata de un magnífico exponente de la potencialidad que la industria referida ha alcanzado en nuestro país cuya magnitud fácilmente puede apreciarse recorriendo las páginas ilustrativas de dicho volumen.

Ya dijimos en otra ocasión, y hemos de repetir hoy, que la industria del calzado en la Argentina es una de las más poderosas y mejor organizadas, merced al esfuerzo bien encaminado y tenaz de varios industriales que tuvieron la certera visión del

porvenir de esta industria que honra al progreso del país, por obra del empeño constante de un núcleo de laboriosos extranjeros, que en su florecimiento han intervenido, figurando entre éstos varios compatriotas nuestros, destacándose en primera fila el señor Leandro Anda, afanoso y eficaz propulsor.

La esplendidez del Album que nos ha sugerido estas líneas es el más expresivo reflejo de la floreciente industria del calzado, cuya manufactura compete con las más perfectas de Europa, aparte de la enormidad de su producción.

Festejando un cincuentenario

La firma Montemayor y Cía. ha conmemorado el cincuentenario de la fundación de dicha casa, editando un álbum preciosamente ilustrado, que da perfecta idea de la evolución operada desde sus modestos comienzos, el lugar preponderante que ocupa en el alto comercio de esta plaza, y de la que fueron los puntales fundadores tres baskos: D. Domingo Elizondo, D. Ciriaco Morea y D. Antonio Aróstegui, como se dijo ya en otra ocasión en estas mismas columnas.

Las páginas que ilustran el álbum ofrecen al propio tiempo interesantes notas comparativas del antiguo Buenos Aires, con la suntuosidad del actual, moderno y más cosmopolita que nunca.

El antiguo muelle de pasajeros que aparece en las primeras páginas, es de un imborrable recuerdo y "despertador" de nostalgias para muchos que abandonaron su hogar anhelando riquezas...

La segunda parte está dedicada a una descripción gráfica de las provincias argentinas, en las que figuran los aspectos más característicos de cada una.

Es una excelente idea la que ha tenido la casa referida al editar este Album, porque su conjunto es bello e interesante.

"La patria argentina y el mundo"

Con el patrocinio de la revista "Israel", el doctor Juan Carlos Garay pronunció el domingo pasado una conferencia en el local de la sociedad Talmud Torah Marroquí, y otra en el de la sociedad Talmud Torah Sefardi, desarrollando en ambas el tema "La patria argentina y el mundo".

El doctor Garay, que fué seguido atentamente en su exposición, obtuvo entusiastas aplausos por parte de la concurrencia que asistió a dichos actos.

Demostraciones

Con motivo de emprender en breve viaje a Europa los señores Antonio Lahidalga y Adolfo Fernández, fueron obsequiados en Rosario, con una comida.

Club de Pelota de Quilmes

Este Club acaba de cambiar su comisión directiva por terminación de período.

De oportunidad

En la sección informativa de este número y también en los sucesivos, encontrarán nuestros lectores una amplia descripción de la exposición de semillas realizada en Palermo.

A este respecto, siendo el momento oportuno para proveerse de semillas y plantas, les recordamos que las casas del ramo, anunciantes en LA BASKONIA les harán precios especiales.

En favor de la viuda e hijos del ex diputado Agesta

Se ha constituido una comisión en el local del diario "La Epoca" para organizar la colecta pro-viuda e hijos del finado Enrique Agesta.

Entretanto, las sumas pueden ser remitidas a dicho local, a nombre del administrador de "La Epoca", o al de los señores Carlos J. Rodríguez y Víctor J. Guillot.

El malogrado Agesta, fué un hombre honesto, que actuó en la política radical con la mayor integridad, y si se hubiera propuesto medrar materialmente, como es corriente en el río revuelto de la politiquería, habría conseguido una posición desahogada; pero los espíritus honrados y rectos como él rara vez suelen ser previsores del futuro.

Banquete

Un grupo de socios ofreció un banquete en el "Hotel Euskalduna" a los miembros de la Comisión Directiva de la Sociedad "Laurak Bat" con motivo de la terminación del mandato.

Compromisos y enlaces

En Gualaguaychú fué bendecido el enlace de la señorita Felisa Doello con don Félix H. Ugarte.

—En Rosario fué bendecida en la mayor intimidad, la boda de la señorita Micaela de Azurmendi con don Alfredo P. Belgrami.

—En la mayor intimidad se realizó en La Plata el enlace de la señorita Helena Darhampé con el señor Alfredo P. Gamboa.

—El 8 de Julio próximo se efectuará en Chascomús el enlace de la señorita Lila Mendiburu con el señor Néstor U. Armendáriz.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Etelvina Esther Zigorraga con el señor Roberto Hourcade.

—En Camilo Aldao, se efectuó el enlace de la señorita Constanca Echániz con el señor Paulino Imaz.

—En Rojas, se realizará el 23 del actual el enlace de la señorita Ana María Oyhanarte con el señor Juan Tamborena.

Enfermos

Continúa enfermo el señor Eduardo de Ezkurra. —Se ha restablecido el doctor Gustavo Zalduariaga.

—Encuétrase enfermo nuestro distinguido amigo el general José Ignacio de Garmendia.

Dr. Abel de Bengolea

A raíz de una operación quirúrgica, que no surtió los efectos que se esperaban, dejó de existir en esta capital, el respetable caballero doctor Abel de Bengolea, que tuvo actuación destacada.

En el acto de la inhumación de los restos del extinto, se puso de manifiesto el general sentimiento que su desaparición causara en el vasto círculo de sus relaciones.

Cándido de Alzola

Tras brevísima enfermedad dejó de existir en esta capital el aventajado estudiante de la Facultad de Medicina, don Cándido de Alzola, cuya desaparición ha sido muy lamentada por sus excelentes condiciones personales.

Sus restos fueron trasladados a 25 de Mayo, donde se encuentra radicada su familia.

Mario O. Ibarborde

Falleció en esta capital el señor Mario O. Ibarborde, aventajado estudiante de la escuela de química, que se hallaba próximo a obtener su graduación. Su

muerte, producida a la edad de 22 años, ha causado gran emoción entre cuantos lo conocían y especialmente en los círculos universitarios donde contaba con generales simpatías.

Funerales

En ocasión de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del señor Martín Barnetche, el 14 del actual se celebró un funeral en su memoria en la iglesia de la Inmaculada Concepción.

—En la iglesia de San Miguel se celebró el miércoles 20, un funeral a la memoria de la señora Emilia I. de Ucelay.

—El 19 del actual tuvo lugar en la iglesia de Balvanera un funeral a la memoria del señor Juan Uthurry.

—En la basílica del Santísimo Sacramento se ofició un funeral, en memoria de la señora Mercedes Larreta Anchorena.

—En la iglesia parroquial de Belgrano tuvo lugar un funeral dedicado a la señora Juana Josefa C. Vda de Zinkunegi, que falleció el 25 de Abril próximo pasado.

Necrología

Dejaron de existir en la capital federal: Pedro M. Elgorreaga, Alejandro Berazategi, Lorenzo Jaurena, Teófila T. de Etchegaray, María Alfonsa Ibarborde, Catalina Garat, Antonio Lucas Lescano, José Muñúa, Alberto M. Echebarría.

—En San Justo: Juana Darraynaga de Etchegaray.

—En Tres Arroyos: Héctor Nicasio Agirre.

—En Mechita (F. C. O.): Francisco García Techeña.

—En Lincoln: José Elosu.

—En Elvira: Fermín Sukilbide Lataza.

—En Avellaneda: Felipe de Salazar.

—En Carmen de Areco: Tomasa Ayerdi de Inda.

—En General Paz: Justina Arriaza.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

Asambleas

El 13 de Junio próximo celebrará la sociedad "Euskal Erria" su asamblea general ordinaria, para presentar la Memoria del ejercicio 1924-1925 y proceder a la elección de la nueva comisión directiva.

Demostración

El 10 del actual, en la sede de Euskal-Erría, fué objeto de una demostración de despedida, la señora Carolina B. de Barburu, que el día 20 parte para el viejo mundo.

Donación

Los marqueses de Vesolla, residentes en San Sebastián, han donado la suma de mil pesos al Colegio de la Sociedad Euskal Erria de Montevideo.

Tangofilia.

Varios socios de Euskal Erria han solicitado la implantación del tango en las fiestas sociales.

Si eso no es "baskismo puro"...!

Enfermos

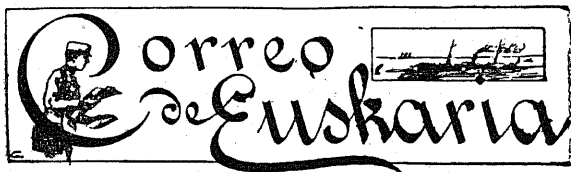
Durante varios días se ha encontrado enfermo nuestro querido amigo don Regino Galdós; pero tiende a mejorarse completamente.

—Sigue mejor la señorita Pérez Salaberry.

—Continúa la mejoría de la señora Josefa Olazábal de Kortabarría.

—Nuevamente ha sido sometido a una operación quirúrgica el señor Domingo Etehegoimberri.

Un medio sencillo y fácil de hacer sano baskongadismo, es suscribirse o hacer suscribir a "La Baskonia". En sus páginas se encuentran cada 10 días los ecos más palpitantes y fieles del país basko.



ALABA

LOS TXISTULARIS DE VITORIA

Ha sido recibida con gran satisfacción en la capital alabesa, la noticia de haber obtenido la Banda de txistularis de Vitoria el primer premio en el certamen celebrado en San Sebastián, en el que han tomado parte otras Bandas tan notables como la de Bilbao, Erandio, Tolosa, San Sebastián, etc.

Este señalado triunfo de los txistularis de Vitoria, tan laureados, está siendo comentado con entusiasmo.

EN ELCIEGO

Ha fallecido la señora Sofía Navarrete y Ramírez de Piscina, viuda de Larrea.

La finada se hallaba emparentada con distinguidas familias de Alaba y Bizkaya.

PARQUE PARA NIÑOS POBRES

En Vitoria se hacen gestiones para llevar a la realidad el proyecto de la construcción de un parque para niños pobres.

NUEVOS CONCEJALES

Han sido nombrados concejales del Ayuntamiento de Vitoria, los señores Pedro Félix Ayet, Clemente Iranzu y Gregorio Egaña, los cuales cubrirán tres de las vacantes que existían.

Quedan pendientes otros nombramientos, que no se han hecho todavía, porque los designados primeramente para ejercerlos no llegaron a posesionarse de los mismos, y ello crea una situación especial.

REPARTO DE PREMIOS

En el Centro instructivo de obreras La Blanca de Vitoria, se celebró la distribución de premios, con asistencia de las autoridades y del obispo.

Este dirigió la palabra a las obreras, felicitándolas por el aprovechamiento con que han seguido el curso y alentándolas a proseguir en el esfuerzo. Las obreras que han seguido el curso son 150, y las labores presentadas, 700.

INCENDIO

En la fábrica de achicoria del Sindicato Agrícola Alabés, situado en el barrio de San Cristóbal, de Vitoria, se declaró un incendio, que los bombe-

ros sofocaron prontamente, antes de que el fuego produjese grandes pérdidas.

OBRAS DE ORNATO

El Ayuntamiento vitoriano abriga el propósito de realizar importantes obras de ornato en algunas plazas de la capital.

DESBORDAMIENTO DEL ZADORRA

En el pueblo de Crispijana produjo grandísima alarma el desbordamiento del pacífico río Zadorra, debido al temporal de lluvias. Las aguas llegaron a cercar la casa del Molino.

BIZKAIA

OPOSICIONES PARA CLASES DE EUSKERA

En las escuelas de Mujika (Bilbao), se celebraron las oposiciones para seleccionar el profesorado que ha de regir en lo sucesivo las clases especiales de lengua baska sostenidas por el Ayuntamiento de Bilbao.

Presidieron el tribunal los señores Resurrección María de Azkue, don Juan B. de Eguskiza y don Severo de Altube.

Presentáronse los opositores siguientes: señoritas Clementina y María de los Dolores de Naverán, don José de Altuna, don Miguel de Arruza y don Tomás de Aguirre, distinguiéndose todos en las rigurosas pruebas a que fueron sometidos.

En breve se expedirá el Jurado.

EN GERNIKA

Fué despedido de la vida de soltero con un banquete el ex-diputado por Gernika, don José Ignacio de Arana, que contraerá enlace con una señorita perteneciente a distinguida familia bizkaina.

EN BEGOÑA

Se efectuó el enlace de la señorita Benita López Oñate, con el doctor Ramón de Belaustegigoitia, distinguido letrado y jefe de la sección municipal de Fomento, en Bilbao.

EXPLOSION DEL "ANTONCHU"

Ha ocurrido en el Nervión, frente a la fábrica vidriera de Lamjako, un grave accidente marítimo. Hallábase amarrado el vapor "Antonchu", cuya caldera hizo explosión de una manera tan formidable, que destrozó la embarcación, precipitándola en los fondos de la ría a los pocos momentos.

La explosión fué tan potente, que produjo en el barco enormes descuajamientos, lanzando algunos trozos de él hasta el muelle de Portugalete.

El accidente ocasionó víctimas; pues un carabnero resultó muerto y gravemente heridos otro carabnero y el cocinero del barco.

EXPOSICIONES DE PINTURA

En Bilbao acaban de realizarse dos exposiciones de pintura: una del paisajista bergarés Nicolás de Mujika y otra del joven artista José de San Sebastián.

Se prepara también a efectuar una exhibición de sus obras el pintor José Benito Bikandi.

DE LUCHANA A ASUA

Una Comisión del pueblo de Erandio se ha dirigido a la Diputación para solicitar que la construcción de la carretera de Luchana a Asúa se lleve a efecto con arreglo al antiguo trazado.

EN AMOREBIETA

Avanzan las obras de saneamiento que se vienen realizando en este pueblo.

EN GERNIKA

Para el día de San Juan se ha organizado una carrera ciclista de velocidad.

Entre los aficionados ha despertado entusiasmo la idea.

ANEXION DE DEUSTO A BILBAO

Los diarios bilbaínos dan como un hecho la ane- xión total de Deusto a Bilbao. En próximas infor- maciones daremos a conocer las bases concertadas al respecto.

LA "RESINERA BILBAINA"

La Sociedad Anónima "Resinera Bilbaína", ha solicitado suspensión de pagos; pero el Juzgado ha desestimado la petición por entender que no ha lu- gar a declarar la quiebra que se interesaba.

EN GUEÑES

Se celebraron solemnes funerales a la memoria de sor Concepción Arrieta-Maskarua y Garay, su- periora de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl, de la Fundación de doña Fausta de Elorza.

FALLECIMIENTOS

Han ocurrido los siguientes fallecimientos:

En Bilbao: Juan de Acha y Urrutikoechea, Jo- sefa de Bidaurrazaga y Bidea, Miguel Azkorra y Landa, Asencio Arteta y Elorriaga.

—En Sestao: Eusebio Balda Irurzun.

—En Gautegiz de Arteaga: Petra de Erezuma.

—En Mañaria: Teresa de Goti (de Ormaeche) y Antolín de Ortuoste (del molino Markomín).

GIPUZKOA

LA CUESTION DEL HOSPITAL

La Junta de Beneficencia de San Sebastián se ocupa de la necesidad perentoria de proceder inme- diatamente, bien a la ampliación del antiguo Hospi- tal de San Antonio Abad o a la construcción de uno nuevo.

Este asunto, que ya debía estar resuelto ha te- nido prórroga y ampliaciones en virtud de una tes- tamentaría, y ahora se trata de imprimir gran acti- vidad, con objeto de dejarlo ultimado.

EN EIBAR

Se va a crear un taller modelo. La diputación ha acordado concederle una subvención de 25.000 pe- setas.

CONFERENCIAS

La Sociedad Euskal-esnalea está preparando sus tradicionales conferencias de primavera, que se da- rán en el Salón Novedades de Donostia.

EN ELGOIBAR

Se va a inaugurar en breve un campo de depor- tes.

CASAS BARATAS EN SAN SEBASTIAN

La Junta de Casas Baratas y los directores de las Cajas de Ahorros provincial y municipal han cele- brado una reunión en la capital gipuzkoana para ul- timar detalles de carácter económico a fin de dar

comienzo sin pérdida de tiempo a la construcción del primer grupo, cuyo proyecto está aprobado por la superioridad.

ACCIDENTE EN ZUMARRAGA

En la cuesta de Bizaga fué aplastado por un auto- móvil un hombre llamado Tomás de Barandiarán.

Parece que el accidente fué puramente casual, pe- ro el caso es que la infeliz víctima quedó comple- tamente destrozada por el formidable golpe reci- bido.

El suceso, causó en Zumarraga penosa impresión.

EN MOTRIKO

Los compueblanos homenajearon a "Aritza", campeón de levantamiento de piedra, cuyo retrato apareció en LA BASKONIA en uno de los últimos números.

EN TOLOSA

Se inauguró un nuevo restaurant denominado "Ugarte-enea", situado en la calle de Antonio Elo- segui. Cuenta con un amplio local y está montado con buen gusto.

—El Ayuntamiento ha acordado el ensanche del mercado denominado Tinglado, situado en la calle del Conde de Ibar.

HOMENAJE AL Dr. OYARZABAL

Por iniciativa de varios orfeonistas, se rindió en Donostia al Dr. Oyarzábal, de Bergara, fundador del Orfeón de aquella localidad y miembro activo del Donostiarra, un homenaje. El señor Oyarzábal, no solamente ha prestado al Orfeón Donostiarra su valioso concurso musical, sino que, como médico, le ha servido desinteresadamente en cuantas excu- siones ha celebrado el laureado Orfeón; últimamen- te lo hizo en el viaje a Portugal. El homenaje que acaba de rendírsele consistió en un banquete, que tuvo lugar en el local del Orfeón Donostiarra.

Una bella señorita orfeonista le hizo entrega del diploma nombrándole socio de honor. El presidente del Orfeón, señor Peña y Goñi, pronunció un dis- curso, al que contestó muy emocionado el homena- jeado. La fiesta se prolongó en el Orfeón hasta bien avanzada la tarde.

EN MONDRAGON

Se ha desbordado el río Deba, ocasionando des- perfectos considerables en la casa de salud de San- ta Agueda.

CONFERENCIA EN EUSKERA

En el Salón Novedades, de San Sebastián, pro- nunció su anunciada conferencia euskérica el Padre Romualdo Galdós, de la Compañía de Jesús. Dió a la conferencia, amenizada con diapositivas, el ca- rácter expositivo de alta cultura. Trató su tema del Año Santo en Roma, bajo el aspecto teológico e his- tórico, siendo muy aplaudido y felicitado.

EN BERGARA

Por primera vez en público tocó la Banda muni- cipal, en combinación con los txistularis, el "Al- kate soñua", que gustó muchísimo. En dicho con- cierto, que dió después de misa mayor interpretó entre otras obras, "Euzko Gogua", de Franco, y "Suite" en "la", de Gómez, mereciendo la apro- bación unánime del público.

EN HERNANI

Se ha producido un conflicto entre los obreros y una fábrica metalúrgica de un súbdito francés.

—Continúan sin interrupción las obras de embellecimiento.

Se han colocado bonitos arbolitos frente a las aceras; la calle del Urumea, por su entrada de Cinco Cantones, se está ensanchando y corríjese el desnivel existente a la entrada de la misma.

Es ya un hecho la construcción del apeadero del ferrocarril del Norte en el paraje de Atzietas.

EL BATALLON DE SICILIA

Llegó a San Sebastián el batallón expedicionario de Sicilia, con cuyo motivo organizaron varios actos los jefes y oficiales.

EN AZPEITIA

Se declararon en huelga los obreros del ramo de la madera. No se produjeron hechos violentos y se espera que al fin llegarán a un acuerdo patronos y obreros.

—Se produjo el hundimiento de las dos tereceras partes de un pabellón de cemento destinado a almacenes del ferrocarril del Urola.

ESTUDIANTES ITALIANOS

Llegaron a San Sebastián 30 estudiantes italianos en viaje de estudio. Después de permanecer varias horas, admirados de las bellezas naturales de la incomparable capital gipuzkoana, partieron para París, continuando el propósito de su gira.

EN RENTERIA

El ingeniero señor Bireben ha terminado los trabajos que el Ayuntamiento le encomendó acerca de la formación del Plano de Población de la villa y sus alrededores.

—Se hacen gestiones para instalar una biblioteca pública.

—Según datos del movimiento de población, en los veinte años últimos murieron en Rentería 2.362 personas y nacieron 3.758, resultando, por lo tanto, un aumento de 1.396.

La mortalidad actual, se estima en el 16 por mil y se calcula que nacen unos 188 al año, mientras que las defunciones sólo llegan a 118.

—Se han subastado las obras de reforma del puente de Santa Clara y avenidas contiguas.

EN GETARIA

Es grande la crisis que desde hace próximamente un año atraviesa la clase pesquera. La pesca de sardina, pesadilla, berdel, besugo puede decirse que ha sido casi nula.

—El monumento que se dedicará al gran nauta Elkano y que se inaugurará el 6 de septiembre, está a punto de terminarse.

El monumento será perfectamente visible a lo largo de toda la "corniche" Zarauz-Getaria.

DE PASAJES

Salió para Alejandría el renombrado pelotari Andrés Trecet, en unión de su familia. Para el mismo punto partieron también el joven Tomás de Uría y don Juan Bautista Trecet.

DEFUNCIONES

Se produjeron las siguientes defunciones:

En San Sebastián: Benito Urdampilleta Indart, Manuela Mendiluze Iraola, Ramona Tellería y Tellechea de Arzak, Teresa Arozena y Aramburu, Dolores Santos Iturría, Juana Garmendía y Lukambio, José Díaz Legorburu, Josefa Pikabea Igadegi, Ignacio Agirre Iraola, José Echeberría, Segundo Re-

tenaga, Angel Echabe Echeberría, Juana Izagirre Lopetegui, Teresa Azpeitia Albizu, Manuel Eizaguirre, Luciana Sagarzazu.

—En Villafranca: Francisco Mendía.

—En Eibar: Diego de Iñarra-Iraegi, María de Agirrebeña, Pedro de Areitio.

—En Villabona: Francisco Dorregaray, del caserío "Arratzain".

—En Elgoibar: Ramón de Ansola Iriondo del caserío "Olasarra", y Pedro de Aróstegi.

—En Irún: Concepción Artía e Isasa.

—En Rentería: Vicente Azelay Zubiri, Teresa Bengoechea.

—En Zarauz: Juan de Izeta.

NABARRA

EN VILLAFRANCA

En el Círculo de Recreo disertó don Santiago Leoz, sobre "La juventud organizada", exponiendo un plan completo de los jóvenes, a fin de desarraigar costumbres perniciosas, moralizándoles y haciendo que adquirieran conocimientos que los haga cultos.

Propuso, entre otras varias cosas, la creación de una pequeña cooperativa de producción con alguna pequeña industria, fácil de aprender y que pueda desarrollarse en días y horas que el agricultor no pueda ir al campo; la formación de una mutualidad de ahorro, de una biblioteca, de un pequeño orfeón, de una rondalla, de un cuadro artístico para representaciones teatrales, etc.

La idea de organización de jóvenes ha sido acogida por éstos con agrado y entusiasmo y parece ser que dentro de muy poco será una realidad el proyecto explanado en esta conferencia por el señor Leoz.

PROYECTO ALTRUISTA

En Pamplona se acaricia la idea de construir una nueva Casa de Misericordia modelo.

Calculase que la construcción de la nueva Casa costaría más de un millón y medio de pesetas.

"CULTURA" FUTBOLISTICA

En un partido de campeonato de primera categoría jugado por los equipos Tolosa F. C. y Osasuna, y a consecuencia de la mala actuación del referee, señor Urkía, se armó un gran alboroto, por lo cual fué procesado el capitán del equipo tolosano, José Iguarán.

La vista de la causa se ha terminado y, por fin, la Sala ha dictado sentencia contra Iguarán, condenándole a dos meses y un día de prisión mayor, por insultos y amenazas al jefe de la Guardia municipal.

EL COLEGIO DE NOTARIOS

Se reunió el Ilustre Colegio Notarial de Pamplona.

En ella se acordó elegir decano a don Miguel Alejandro Sanz.

CONFERENCIA

En el teatro Olimpia, de Pamplona, dió una interesante conferencia el culto escritor Moullane Michelena, sobre el tema "Las letras baskongadas en nuestros tiempos".

Hizo las semblanzas de varias de nuestras figuras literarias y tuvo frases laudatorias para los escritores baskongados contemporáneos.

EN ALSASUA

El actual Ayuntamiento ha abordado el problema del abaratamiento de aguas que tan vital interés encierra para la villa, encargando la ejecución del proyecto al ingeniero don Francisco de Zubía.

Tras minuciosa labor de sondeo en los manantiales, se vió que con el agua que fluía de ellos se podía abastecer más que suficientemente a la villa, y análisis realizados prueban la potabilidad de tan precioso elemento.

El señor Zubía comenzó a ejecutar el proyecto a él encomendado, con un trabajo topográfico concienzudamente ejecutado.

El presupuesto de obras ha sido adjudicado en subasta pública al señor Jenaro Berrio-Ochoa, quien deberá terminarla en el término de nueve meses.

EN ORBAIZETA

A causa de una copiosa nevada, los puertos pirenaicos se hallaban cerrados, obligando a que permanecieran retirados los ganados en los bajos valles. Tal circunstancia obstaculizó también la conducción de maderajes al río Irati.

—Los vecinos han atravesado por un período epidémico de gripe, aunque con caracteres benignos y pasajeros.

EN ELIZONDO

Se celebró con brillantez la festividad de San José.

EN ENDERIZ

Se ha inaugurado la colocación en la torre de la iglesia parroquial, de la campana escrupulosamente construída por el industrial pamplonés D. Vidal Erize.

Fueron padrinos del acto inaugural la señora Elvira Hugarte (esposa del alcalde de la localidad) y el rico propietario don Matías de Lakidain.

EN MEANO

Van muy adelantadas las obras carreteriles de la que pasando por las villas alabesas de Jékora y Oyón, une este pueblo con la capital riojana.

Se espera que queden terminadas en breve.

EN TUDELA

Celebraron una reunión los remolacheros del distrito y algunos de los ayuntamientos de la parte baja de Tafalla para tratar de la grave cuestión de la decisión de las azucareras de no aceptar más que la producción de remolacha que resulte en la mitad de las extensiones de terreno contratadas.

EN LUMBIER

Un furioso ciclón causó importantes desperfectos en numerosos edificios.

EN ESTELLA

Ha sido hallado el cadáver de la anciana Inés Albéniz, de setenta y dos años. La muerte parece haber sido natural. Sin embargo, el juzgado practica las oportunas diligencias.

EL CASTILLO REAL DE OLITE

La Diputación ha aceptado el dictamen de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, acordando conceder el premio de veinte mil pesetas al anteproyecto de que es autor el arquitecto don José Javier Sarroa y que se refiere a la restauración del castillo real de Olite.

Asimismo se ha acordado conceder dos premios de cuatro mil pesetas a los proyectos de los señores Alzugaray y al de los señores Carrera y Borobio, como expresar a estos señores que la Diputación vería con gusto que cediesen sus proyectos para guardarlos en el archivo provincial.

SERVICIO DE AUTOMOVILES

Se ha establecido un nuevo servicio de automóviles de viajeros de Pamplona a Estella, por Abárzuza.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en Pamplona: Francisco Aldaz, Fermín Astiz, Angela Mayo, Vidal Osakar, Cirilo Ripa, Filomeno Aizkorbe y Olandriz, Luciana Jaurrieta y Arizmendi, Cándida Sanz, Juan Beriain.

—En Sorlada: Cecilio Santesteban.

—En Oskoz (Imoz): Benita Hualde.

—En Tafalla: Teófila Isaba y Ozkariz.

—En Lizoain: Micaela Urduña.

—En Estella: Micaela Borja de Iribarren.

—En Mañeru: Margarita Martínez de Irigaray.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

BAIONA

Hemengo jendeketa astelehen arratsaldean! Zer ikusi behar ginuen goizetik elementak ez balitu egin? Zaldi, mando, asto, idi eta behi, ahuntz eta cherri, lore, chingola, maska, pilotari, kantari, soinulari.

Diote, fandangoetan, Saratarrek ereman dutela lehen prima. Dakitana da, bai goizean, bai arratsaldean, garaztar hamar mutiko gaztek choratuak atchiki gaituztela beren dantza paregabekoeri beha.

Bortzak irian, herezikiki, ikustekoak ziren kaputchenetako. (St. André) elizaren inguriak.

Jendea trumilka, lurrean, alkien gainean, leihoetan, karrosa eta otomobilen puntaraino iganak, Chateau Neuf kasernaraino nolazpeit kokatuak. Eta gure hamar gazteak bethi dantzan! Arin-arin fandangoez bertzerik eman dute gero! "Sorgindantza, matzi-koak" bi zathitan, "dantza luzia" (farandole), "Bolant-danza" eta nik dakita oraino? Opamen eta esku zarta ederrik entzun dute, mila liberako bat ere ukan, ez baitzauku batere sobera.

Hea, hea, saratar, bidartar, milafrangar, arrauntar eta hazpandar gaztek jarreikiko zirezten "Faus-tin" en gatuñoeri.

ZALGIZE

Maitena Elichiry, Lichantzu Carrika-eko sortzarex hil da, iganar neskanegunian, eta ehortzi astelehengan.

Askazi, adiehkide, ezagun eta, prefosta, herritar hanieh jin da ehortzetala. Atharratzeko jaun doyenak khorpitzat alchatu du eta herriko jaun erretorak egin dutu Elizako beste unguriak; Mendy Mendikotako jaun erretorak saihestian zutian, diakre eta soudiakre bezala.

Hila, leheneko etcheko andere zuhurretarik zen: Jinkotiar, familia handiko ama eginbidiari bethi etchekia, herots handirik gabe.

DONAPAULEN

Astelehenean Arcé eta Argain arizan dira Leonis eta Arrayeten kontra. Erran gabe doa hainitzen arabera Leonis eta Arrayetek etzutela begirik ideki behar. Guk ere hala usteko ginuen. Eta bizkitartean lau phonduz galdu dute doidoia.